



**GOBIERNO DE
MÉXICO**

EDUCACIÓN
SECRETARÍA DE EDUCACIÓN PÚBLICA



DIRECCIÓN ACADÉMICA

**Nikui tlahtol tlakuilol.
Masewaltlahtoli Ahkuek
Eketsala Tepeme
Uso la lengua escrita.
Náhuatl Sierra Norte**

**Amatlachichiwalistli
Formativa**

MEVyT IB B1EULF1.14.8.1

Weyialtepetl / Estado:

Kaltlatikitani / Coordinación de zona:

Altepetl / Municipio:

Kakalatli / Localidad:

Itoka weyitlakatl / Nombre del adulto:

Kema mochiwa / Fecha de aplicación:

Kani mochiwa / Lugar de aplicación:

Itoka aki kitemaktia amatlachichiwalistli / Nombre del aplicador:

Imatlakuiloltokayo weyitlakatl
aki okichiw nin amatlachichiwalistli
Firma del adulto que presentó el examen

Nikankati tlachichiwalme tlen kualika amatlachichiwalistli tlen modulo *Nikui tlahtol tlakuilol. Masewaltlahtoli Ahkuek Eketsala Tepeme*. MIBES 5 tlen MEVyT IB.

Itich nin amatlachichiwalistli mitstlahtoltis ika masewaltlahtoli Ahkuek Eketsala Tepeme wan ika koyotlahtol, ohko kuali tlanankilis ika tlahtol tlen mitstlahtoltis.

Los siguientes ejercicios corresponden a la evaluación formativa del módulo *Uso la lengua escrita. Náhuatl Sierra Norte*. MIBES 5 del MEVyT Indígena Bilingüe.

En esta formativa encontrarás preguntas en náhuatl Sierra Norte y en español, por lo que contestarás en la lengua en que está la pregunta.

1. Une con una línea el documento de acuerdo con su uso.

Documento que sirve para que una persona pueda votar.



Documento que sirve para identificar a una persona desde su nacimiento.

Documento que se utiliza para registrar las vacunas que le aplican a una persona.

2. Ixsimá itoká siwatl tlen kipia nin amatl wan xikikuilo ipan kuentli.



INSTITUTO FEDERAL ELECTORAL
REGISTRO FEDERAL DE ELECTORES
AMAIXTLAKOPINKA

Itoká

Xiwitl 19

PÉREZ GÓMEZ PETRONA

Siwatl noso tlakatli M

Kanchanchiwa

C ESMERALDA MZA 6 ITS

COL. CENTENARIO 68040

OAXACA DE JUAREZ, OAXACA

Tlen tlapowal **619949** Xiwitl kema omoamatlali **2000 00**

Clave de elector **PGPE73031107M000**

Weyialtepetl **20** Altepetl

Altepetl **001** Kakalatli **060** Tlaxilolkakalatli **500**



3. Escribe el nombre de cada texto.

Carmen Hernández
Sánchez

Invita
al bautizo de su hijo
Juan Pérez Hernández.

Se llevará a cabo
el 9 de julio de 2014
a las 12 del día en la
Iglesia de la comunidad.

Ixtlahuaca,
8 de junio de 2014

Estimado Jorge:

Te mando dinero para
que le compres ropa a mi
ahijada para la fiesta del
pueblo.

Yo iré a verte el siguiente
mes, que es cuando
tengo vacaciones.

Tu hermano Pepe

4. Subraya en el texto las palabras que indican parentesco.

Rosa:

Te saludo y te aviso que no podré ir a la fiesta del pueblo.
Mi hijo está enfermo de varicela y tendré que cuidarlo.
Que te diviertas.

Tu hermana Juanita

5. Xikpihpina tlahtol kani kinextia aki okikuilo nin amatl.

Chikawastla, 18 in agosto in 2014

Notelpokatsi:

Nitlahkuilowa tleka niknike nimitsnawatis niyas weyialtepetl Puebla nokse tlapowal, nitikitite ika kalchihki, yitikmati onimitsnonots. Noihki, nitlahkuilowa tleka nikniki, nimitstlatlawtis, xio nocha xikintlamaka nopitsowa, yitikmati kani nikewa nin tlakual.

Wilmiak tlasohkamati.

Motata

6. Xikehkuilo se tlakuilol kani tiktenewas itoka tikitl tlen kichiwtok tlakatl wan tlen kitikitiltihtok.



7. Xikehkuilo itoka tikitl
tlen kichiwtok siwatl
wan xiktenewa ipan se
amakuenkatl tlen kiniktok.



8. De esta lista, marca las cosas que necesita un cocinero:

• harina de maíz

• cebollas

• papel

• papas

• jitomate

• carne

• cuaderno

• serrucho

9. Escribe un texto corto sobre cómo es tu comunidad, apóyate en la imagen.



10. Lee el texto y escribe en la línea

Los duendes*

En el pueblo de Tapalapa se tiene la creencia de que por las noches andan unos duendecitos que anuncian la muerte de alguna persona o la venida de alguna enfermedad.

Algunos han podido verlos y cuentan que, aun siendo pequeños, pueden cargar a las personas o simplemente las duermen para que los sigan; al darse cuenta, más al rato, ya están lejos de su casa y del lugar donde estaban.

Raymundo López

Escribe cuál es el personaje principal del texto.

* Marcelino Estrada Rueda y otros, *Relatos Zoques. Dü ore' omor'ambü jaye*. México, Conaculta–Dirección General de Culturas Populares e Indígenas (Lenguas de México, núm. 17), 1997, p. 57. Adaptado por Liv Kony Vergara para los fines de la formativa.

11. Ixpowa nin amatlahkuilol wan xitlanankili tlen mitstlahtoltia.

Yen ichkapiani tlakahkayawani**

Se ichkapiani okinwikak nichkawa yek wehka, wan opewayaya tlakahkayawa: kohtsahtsi koyome kikua nochkawa, okitlahtlania makipalewika tlen ompa chanchiwa.

Ome noso yeyi mano, tlakame tlen ompa ochanchiwaya, omomotehke, oyahke kipalewia, nochipa omokopaya ik amo milawak. Se tonal, in koyome milawak okikuahtoya ichkame, nin ichkapiani sawil okohtsatsia wan akmo okiyekakilihke. Wan ohko okipolo nochi nichkawa.

Ixsima ik aki tlatowa.

- a) Tlen ompa chanchiwa
- ch) Yen ichkapiani
- e) Yen koyome
- h) Yen ichkame

Tlami amatlachichiwalistli Fin de la evaluación formativa

** Hiriart, Berta (Selec.). *Fábulas clásicas*. Antología, México, Editorial Lectorum, 2002, p.19.

